

Psalm 102



Elberfelder Übersetzung (Version 1.1 von bibelkommentare.de)

1 (Gebet^{H8605} eines Elenden^{H6041}, wenn^{H3588} er verschmachtet^{H5848} und seine Klage^{H7879} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} ausschüttet^{H8210}.)

2 HERR^{H3068}, höre^{H8085} mein Gebet^{H8605}, und lass zu^{H413} dir kommen^{H935} mein Schreien^{H7775}!

3 Verbirg^{H5641} dein Angesicht^{H6440} nicht^{H408} vor^{H4480} mir am Tag^{H3117} meiner Bedrängnis^{H6862}; neige^{H5186} zu^{H413} mir dein Ohr^{H241}; an dem Tag^{H3117}, da ich rufe^{H7121}, erhöere^{H6030} mich eilends^{H4118}!

4 Denn^{H3588} wie Rauch^{H6227} entwinden^{H3615} meine Tage^{H3117}, und meine Gebeine^{H6106} glühen^{H2787} wie^{H3644} ein Brand^{H4168}.

5 Wie Kraut^{H6212} ist versengt^{H5221} und verdorrt^{H3001} mein Herz^{H3820}, dass^{H3588} ich vergessen^{H7911} habe¹, mein Brot^{H3899} zu essen^{H398}.

6 Ob der Stimme^{H6963} meines Seufzens^{H585} klebt^{H1692} mein Gebein^{H6106} an meinem Fleisch^{H1320}. [?]^{H4480}

7 Ich gleiche^{H1819} dem Pelikan^{H6893} der Wüste^{H4057}, bin^{H1961} wie die Eule^{H3563} der Einöden^{H27232}.

8 Ich wache^{H8245}, und bin^{H1961} wie ein einsamer^{H909} Vogel^{H6833} auf^{H5921} dem Dach^{H1406}.

9 Den ganzen^{H3605} Tag^{H3117} höhnen^{H2778} mich meine Feinde^{H341}; die gegen mich rasen^{H1984}, schwören^{H7650} bei mir.

10 Denn^{H3588} Asche^{H665} esse^{H398} ich wie Brot^{H3899}, und meinen Trank^{H8249} vermische^{H4537} ich mit Tränen^{H1065}

11 vor^{H4480} ^{H6440} deinem Zorn^{H2195} und deinem Grimm^{H7110}; denn^{H3588} du hast mich emporgehoben^{H5375} und hast mich hingeworfen^{H7993}.

12 Meine Tage^{H3117} sind wie ein gestreckter^{H5186} Schatten^{H6738}, und ich verdorre^{H3001} wie Kraut^{H6212}.

13 Du^{H859} aber, HERR^{H3068}, bleibst^{H3427} auf ewig^{H5769}, und dein Gedächtnis^{H21433} ist von Geschlecht^{H1755} zu Geschlecht^{H1755}.

14 Du^{H859} wirst aufstehen^{H6965}, wirst dich Zions^{H6726} erbarmen^{H7355}; denn^{H3588} es ist Zeit^{H6256}, es zu begnadigen^{H2603}, denn^{H3588} gekommen^{H935} ist die bestimmte^{H4150} Zeit^{H4150};

15 denn^{H3588} deine Knechte^{H5650} haben Gefallen^{H7521} an seinen Steinen^{H68} und haben Mitleid^{H2603} mit seinem Schutt^{H6083}.

16 Und die Nationen^{H1471} werden den Namen^{H8034} des HERRN^{H3068} fürchten^{H3372}, und alle^{H3605} Könige^{H4428} der Erde^{H776} deine Herrlichkeit^{H3519}.

17 Denn der HERR^{H3068} wird Zion^{H6726} aufbauen^{H1129}, wird erscheinen^{H7200} in seiner Herrlichkeit^{H3519};

18 er wird sich wenden^{H6437} zum^{H6437} Gebet^{H8605} des Entblößten^{H6199}, und ihr Gebet^{H8605} wird er nicht^{H3808} verachten^{H959}.

19 Das^{H2063} wird aufgeschrieben^{H3789} werden für das zukünftige^{H314} Geschlecht^{H1755}; und ein Volk^{H5971}, das erschaffen^{H1254} werden soll, wird den HERRN⁴ loben^{H1984}. [?]^{H3050}

20 Denn^{H3588} er hat herabgeblickt^{H8259} von^{H4480} der Höhe^{H4791} seines Heiligtums^{H6944}, der HERR^{H3068} hat herabgeschaut^{H5027} vom^{H4480} Himmel^{H8064} auf^{H413} die Erde^{H776},

21 um zu hören^{H8085} das Seufzen^{H603} des Gefangenen^{H615}, um zu lösen^{H6605} die Kinder^{H1121} des Todes^{H8546};

22 damit man den Namen^{H8034} des HERRN^{H3068} verkündige^{H5608} in Zion^{H6726}, und in Jerusalem^{H3389} sein Lob^{H8416},

23 wenn die Völker^{H5971} sich versammeln^{H6908} werden allzumal, und die Königreiche^{H4467}, um dem HERRN^{H3068} zu dienen^{H5647}. [?]^{H3162}

24 Er hat meine Kraft^{H3581} gebeugt^{H6031} auf dem Weg^{H1870}, hat verkürzt^{H7114} meine Tage^{H3117}.

25 Ich sprach^{H559}: Mein Gott^{H4105}, nimm^{H5927} mich nicht^{H408} weg^{H5927} in der Hälfte^{H2677} meiner Tage^{H3117}! – Von Geschlecht^{H1755} zu Geschlecht^{H1755} sind deine Jahre^{H8141}.

26 Du hast einst^{H6440} die Erde^{H776} gegründet^{H3245}, und die Himmel^{H8064} sind deiner Hände^{H3027} Werk^{H4639}.

27 Sie^{H1992} werden untergehen^{H6}, du^{H859} aber bleibst^{H5975}; und sie alle^{H3605} werden veralten^{H1086} wie ein Kleid^{H899}; wie ein Gewand^{H3830} wirst du sie verwandeln^{H24986}, und sie werden verwandelt^{H2498} werden;

28 du^{H859} aber bist derselbe^{H19317}, und deine Jahre^{H8141} enden^{H8552} nicht^{H3808}.

29 Die Söhne^{H1121} deiner Knechte^{H5650} werden wohnen^{H79318}, und ihre Nachkommenschaft^{H2233} wird vor^{H6440} dir feststehen^{H3559}.

Fußnoten

1. O. denn ich habe vergessen
2. O. der Trümmer
3. Vergl. 2. Mose 3,15
4. Hebr. Jah
5. El
6. O. wechseln
7. O. er; od.: der da ist, d.h. der unveränderlich in sich selbst ewig besteht; vergl. 5. Mose 32,39; Neh. 9,6
8. d.h. im Land